

Nyíri Attila
ᠠᠮᠠᠮᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨ

Elmúlás

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨ

ዘየ ለሀይማኖት ላይ ያለው ጥላቻ
ይህ ሀይማኖት የሚባለው ለሰጠው
“ተሰማሪውን ለሰጠው ገብረ ሥጋ ለሥጋ
ግሪም ተሰጥቷል”

„A piramisok a fáraóknak az
örökkévalóságtól való félelmükben
megdermedt halálos gondolatai”
May Károly

የሰጠው ሀይማኖት

A holtak városa

የሰጠው ሀይማኖት ለሰጠው ገብረ ሥጋ
ይህ ሀይማኖት ለሰጠው ገብረ ሥጋ
ይህ ሀይማኖት ለሰጠው ገብረ ሥጋ
ይህ ሀይማኖት ለሰጠው ገብረ ሥጋ

Álmodozva elmerengett
a könnytől harmatos pázsiton:
A mindent enyhítő béke
és a hívogató nyugalom.

የሰጠው ሀይማኖት ለሰጠው ገብረ ሥጋ
ይህ ሀይማኖት ለሰጠው ገብረ ሥጋ
ይህ ሀይማኖት ለሰጠው ገብረ ሥጋ
ይህ ሀይማኖት ለሰጠው ገብረ ሥጋ

Búskomor szomorúfüzek
és porladó kereszték közte,
Ünnepi remegés áradt:
a halál csendes költészete.

የሰጠው ሀይማኖት ለሰጠው ገብረ ሥጋ
ይህ ሀይማኖት ለሰጠው ገብረ ሥጋ
ይህ ሀይማኖት ለሰጠው ገብረ ሥጋ
ይህ ሀይማኖት ለሰጠው ገብረ ሥጋ

Tompa merengésben bámul
a lélek, amely eddig lázadt;
És elhangzik mély érzéssel
az isteni szót: Bocsánat.

የሰጠው ሀይማኖት ለሰጠው ገብረ ሥጋ

Kispest, 2012. november 2.

1043M9 H9 140#00 #084
104309A88 H9 13080 #0

Ahogy fogynak az éveink,
úgy nőnek az emlékeink

AM7 0M91N 4

A kapun túl

:M917XX07 89 80H9H 9M91N 4 80A9T
!880H9A8 A88N 7H9
:8H8++ 1398A 770 8A87 107H97 880 H98
.887H9 +798 140A08

Céлом a kapu, rácsos és többtagú:
azt kell elérnem!
Már nem tartok tőle, ott leszek időre:
szólnak majd értem.

:A88 7A8D 909DH9 H9 988 7A88 4 88778 A8
.1++87778M 89H
:89799N A88 8+ 897+9 090A98 #9M 0980A098
.1+H88 1309A88

Elöttem a múlt megy, az árnyéka nyúlt meg:
rám vetítődik.
Hangosan vagy halkán, adtam is meg kaptam:
emlékek őrzik.

:79H9M9H 4 88H99 9A9A+M 4 87887
.10A098 89 107H9
:A90 #90 #8 888XH8N 9A9990 #9M 09M A8778
.10#9M A8+888

Ijesztő a világ, érzem a zavarát:
arcok és hangok.
Éjjel van vagy nappal, körbevesz egy nagy fal:
egyedül vagyok.

:70989# 77071A98 7078 709X 789 7A9M9778N
?88A08 A88 7H9 7N
1009A9 0A00X8+ 10+9A98 0888880
.88778H8N 14009M

Kettévált, ami bánt, mint hasított gyémánt:
ki ért meg engem?
Nehezen haladok, imbolgó alakok
vannak köröttem.

:88A08 77079A0A9H 880A8A 09A79798A98
!778A88N 88078M8N
D9A98 4 89 809X 09A97 H90A88 +798 770
.778A888 89888 9A07

Halhatatlan lelkem csalogatott engem:
követnem kellett!
Ott majd megfér talán béke és a magány
jól, egymás mellett.

09X9M98 13A88 .11VXXXXVXXXXVX* 9H9H9H8A8

Égeraracs, 1997. április 19.

ኃርኃር ገንገሩዘን ለኛ ገንገሩዘን ተተጋግሞ ላይ
“ለንግዳዎች ለጋንታ ገንጠተኛ ለገጽ ላተጋግሞ ላይ
ተገንጋን ዘንጋን

„A valódi örömet teszi elérhetetlenné
az aggodalmas kedvetlenségkerülés”
Lorenz Konrád

ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ

A lélek válasza

ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ ተገንጋን ተገንጋን
ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ
ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ
ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ
ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ
ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ
ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ
... ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ

Mi fejezi ki a szomorúságot
legrövidebben ezen a világon,
A válasz hangulata, esetleg más,
amiben benne van a mély fájdalom?
Talán a gyászmise hangjai azok,
'melyben ott az élet búcsúztatója,
Vagy egy befejezetlen mondat, 'melyet
csöndben elstutognak: – lehetett volna...

ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ ገንጠተኛ ገንጠተኛ ላይ

Égeraracs, 2003. november 1.

ገንዘብ ለማግኘት

A múltat keresve

ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት

Havas tájban álmos falu,
ahol éjen át üzennek
Hívogató ablakszemek,
közrefogja a zöld zsalu.

ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት

A derengő domboldalon
hullámzón a harangszó bong,
Viszi a szél, 'mely ott bolyong,
a csapongó gondolatom.

ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት

Omladozó kerítésű
házhoz fordul be ott a szán,
'Hol pirók ül az orgonán,
és ködbe vész már a rézsű.

ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት

Az ajtót hiába nézed,
úgysem jön be rajta senki,
Csak az, aki magát menti,
és a szán már elhagy téged.

ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት

Néma a völgy és zúzmarás,
elfeledve benn valóban,
Pislog a tűz kandallóban,
s hunyorog a hűlő parázs.

ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት

Elmerengsz az élő múlttól,
várod a drága lelkeket,
A messze ment emlékeket,
s eszedbe jut minden újból.

ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት
ገንዘብ ለማግኘት ለማግኘት

Körülölelik a csendet
a régi bús melódiák,
'Míg a gyertyák elsóhajtják
a múlt időt, 'mely lepergett.

“ ለህዝብ ስላል ስለሆነው ትኩረት ለሚያስፈልግበት ሁኔታ ”
ተገምግሟል

„Ó a szárnyas idő hirtelen elrepül”
Berzsenyi

ትኩረት ለሚያስፈልግበት ሁኔታ

A szárnyas idő

ሁኔታው ሲመለስ ለካለ ትኩረት ሁኔታ
ገንዘብ ለመገኘት ለ... ስለሆነው ስለሚቀርብ
ገንዘብ ለትኩረት ስለሚቀርብ ስለሚቀርብ
የሆነው ስለሆነው ስለሚቀርብ ስለሚቀርብ

Száll az idő, száll szüntelen,
Akkor most van... is elmúlt már;
Nem tudom és nem is értem,
Hogy ez a most miért is nem vár?

ለሁለቱም ስለሆነው ስለሚቀርብ ስለሚቀርብ
: “ ስለሆነው ስለሚቀርብ ስለሚቀርብ ”
ሁኔታው ስለሆነው ስለሚቀርብ ስለሚቀርብ
!!! ስለሆነው ስለሚቀርብ ስለሚቀርብ

Különleges alkalommal
Megállítom a „nagyokost” ;
S mert az írás csak ritkán csal,
Így leírom: pontosan most !!!

ገንዘብ ስለሆነው .IIII VXXXXVXXXXV* ስለሆነው

Kispest, 1999. december 10.

107900+89 01 X1#2 820 7282 01,
“890979801098 09879+9091
1+H022 H+M2702271

„Az élet nem egyéb az áldozatok
szakadatlan láncolatánál”
Sienkiewicz, Henrik

898089M 9

A valóság

19812 128202 728 9
.828 1+7H2 820 0908 702 89
1909888228 8+ 1202+2022 9
.128228890 9 80H90 70+8

A lét örömei hiúak,
Ám ezt sokan nem értik meg.
A nemzedékek is lehullanak,
Mint fáról a falevelek.

09X9M92 728281 .VX211 10+H2 87027822

Pestszentlőrinc, 2015. május 15.

“1389D3 107#4M 17, 19H3 174D00A9,
4AM# 198M7

Alkonyati órák, ti vagytok enyémeK
Juhász Gyula

᠑᠑H᠗D᠑᠔A9
(AH3M XX37)

Alkonyórán
(több vers)

᠑3A3743᠑	✚	39H AMH᠑X A᠑X9᠔	Fátyol borul rám	✚	nesztelen,
᠑3A3743᠔	✚	A3X3A A3A7373A	Sötétség lebeg	✚	fesztelen,
:᠑3A3+᠑3H	✚	᠑98M9 H9᠔973X	Betakar puhán	✚	csendesen;
᠑3᠔31H39	✚	᠔AM3 33+3᠑47	Tűnődöm múltó	✚	perceken,
᠑3A37᠑47	✚	19᠑A93, 13᠑73A47	Születnek, halnak	✚	szüntelen,
.᠑3A37A3M	✚	9 A3 #᠑᠔ 14᠑᠑3X	Bennük fogy el a	✚	végtelen.

᠑4X9M93 73A3᠔+N .IIIIVXXXXVXXXXVX*, 7A39A+N

Kispest, 1999. március 21.

„Aldod a jó anyát, az anyát,
„Hát a rossz anyát,
a jó anyát a rossz anyát”

„Az anyából lesz a jó anyós,
a szülőből a rossz”
Zágon István

ՀԱՅՏՆՆԵՐ ԳԵՂ

Anyám emlékére

Կարգով քննարկե՞լ
: Կարգով քննարկե՞լ
. Կարգով քննարկե՞լ

Figyelted utamat,
Tervezted sorsomat:
Mögöttem álltál.

Կարգով քննարկե՞լ
: Կարգով քննարկե՞լ
. Կարգով քննարկե՞լ

Tudtad, hogy igazat
Mondtam vagy hamisat:
Úgy belém láttál.

Ճշգրտե՞լ քննարկե՞լ
: Ճշգրտե՞լ քննարկե՞լ
. Կարգով քննարկե՞լ

Testben vagy lélekben
Fájdalmat éreztem:
Megvígasztaltál.

Կարգով քննարկե՞լ
: Կարգով քննարկե՞լ
. Կարգով քննարկե՞լ

Későn vagy jó korán
Jöttem meg délután:
Örökké vártál.

Կարգով քննարկե՞լ
: Կարգով քննարկե՞լ
. Կարգով քննարկե՞լ

Nem tudtam, mit – hogyan,
Tétován topogtam:
Tanácsot adtál.

Կարգով քննարկե՞լ
: Կարգով քննարկե՞լ
. Կարգով քննարկե՞լ

Feküdtem ágyamban
Betegen, lázasan:
Meggyógyítottál.

Ճշգրտե՞լ քննարկե՞լ
: Ճշգրտե՞լ քննարկե՞լ
. Կարգով քննարկե՞լ

Kapaszkodnám egyre,
Nincs, 'ki ölbe venne':
Magamra hagyta.

Ճշգրտե՞լ քննարկե՞լ
: Ճշգրտե՞լ քննարկե՞լ
. Կարգով քննարկե՞լ

Még lenne kérdésem,
Nincs kinek feltennem:
Már elhallgattál.

Կարգով քննարկե՞լ
: Կարգով քննարկե՞լ
. Կարգով քննարկե՞լ

Tudom, hogy megérted,
Mit tennék meg érted:
Hogy bennem lakjál.

Կարգով քննարկե՞լ
: Կարգով քննարկե՞լ
! Կարգով քննարկե՞լ

Becsukom szememet,
Vezess hát engemet:
Helyettem láss!

„Többet hátra, mint elé,
mindennap már lefelé”
népi mondóka

„Többet hátra, mint elé,
mindennap már lefelé”
népi mondóka

Az öregség biztos jele

Az öregség biztos jele

Onnan gondolom azt, hogy megöregedtem:
a létrán csak le tudok menni, fel már nem.

Onnan gondolom azt, hogy megöregedtem:
a létrán csak le tudok menni, fel már nem.

Kispest, 1999. február 4.

Kispest, 1999. február 4.

„Élj az idővel, gyorsan itt a vége,
de megtanít a rend időnyerésre”
Goethe W. János

„Élj az idővel, gyorsan itt a vége,
de megtanít a rend időnyerésre”
Goethe W. János

ᐅᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ

Az sem tudható

ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

Használd ki az időt,
mert az sohasem vár;
és az sem tudható,
milyen késő van már.

ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ

Kispest, 2004. április 1.

:ገዢዎች ገንዘብ ሰጠው።
 “ገንዘብ ለገንዘብ”
 ዓዘብ ገንዘብ

„A két komor barát:
 koporsó és lapát”
 népi mondóka

ገንዘብ ገንዘብ

Az út végén

ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ

Fák koronájában hörögve sír a szél,
 a szemek mulandó tükre megváltozott;
 Tudjuk meg a semmit! 'melytől mindenki fél,
 szétesett lehelet suttog gondolatot.

ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ

Üzenetet várunk, az idő szétterül,
 lázas, nagy arcával hidegen néz a hold;
 Kísértetiesen ránk hagyta végzetül
 a csontembert, aki azóta csak tarolt.

ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ

Homályosan látunk, elénk állt valaki,
 valaki, 'ki tudja: elfogyott a remény;
 Sohasem érzett félelem oltja ki
 a lobogó lángot: elsápad így a fény.

ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ

Kései árnyékok surrannak a légben:
 megtudni valamit arról a világról;
 A megmagyarázhatatlan, ő az – régen,
 aki oly közel van, mégis olyan távol.

ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ

Következetes a nagy titokzatosság,
 sivárság vesz körül, a mosoly odafagy;
 Ólmosan áll a csönd, életfonalat rág,
 s dermedten hallgatva kicsivé lesz a nagy.

ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ

Dolgok és érzések felbonthatatlanok,
 a megfejthetetlen nem mitőlünk való;
 Fény-árny, hideg-meleg felesleges dolgok,
 erőtlen már minden, fehér és haldokló.

ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ

Nem törí meg semmi a magányt és csendet,
 nem tudom, hol vagyok? ki vagyok? mi vagyok?
 Az utunk végénél csak gyöngédség fénylett,
 mint a vízbe esett nyárvégi csillagok.

ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ

Kispest, 2000. január 28.

– 3X03+H3 0AM3 4 09M 770,,
“3X03+3H1H4 34 4MH13X
093A9N 707

„Ott van a zúgó erdőbe –
Beírva az arcredőkbe”
Tóth Kálmán

4H9A9A9X 3994 4+9AA9X

Ballada apám halálára

„09X1H9X 4 87A8383 7090A33 1N' 03207,,
„+0AMH9 330 87H 79079M 4 03+09A
„7+9H9383 134 734 104 09M7A1 37 A
„+0+M7 330 H93 9XX37 10337303X
„09X93 4 13787 330 11N' !3H31 !7+8H93
„79H9X 07 73 17 !39H 13737831+0
„390H9A9M 33 037A837 17H93-90M+ 4
„10994 07 833 7893 0373H3N 43 7013
!378330 1373A701 03XDD33 4 0330 17
„09H9AM8 13A33 4 H9830 +793 93
„378333 1893 19H901 4 73 47+9A00
“ „09A9AA1H 7A3 34 333M 137333A A
„03793333 4 0300X30+ 4 3MA3079
„7303333M 4 A 73333-73+H3 7H973X
:A0097 1H1D „877H3 3H989M +97M,,
“! 73+30833 4 HM 34 79 378333

„József, 'ki hősként elestél a harcban,
Sándor, a vásznat rég nem árulod,
s te István, aki azt, ami elmaradt,
befejezni többé már nem tudod.
Margit! Imre! 'kik nem éltek a mában,
figyeljetez rám! ti öt jó barát,
a Duna-parti Pesten egy vasárnap,
mint hú keresztény, halt meg jó apánk.
Ti, fenn, a mennyben, intsetek feléje!
ha majd felér a Hősök sugarán,
fogadja őt a szférák halk zenéje,
s legyetek vele az est csillagán.”
Átkelve a dombokon, a hegyháton,
bejárt erdőt-mezőt s a völgyeket,
„Utad végére értél, Nyíri János:
ölelje át az Úr a lelkedet!”

„89M9709A93 A1N 03X933N 03A4H3+
„A0A93 79097M 17H3N 4 97H97
„09X91A8X1X +0939A0 4 09H1N 13 7013
„A0A9+09 0377138A33 733N 330 1N'
„7900084 34 H93 93 „83037A3 39
„773830 X30+ 1+801+ 4 7889 09XH13
„9MA00M+09X 09AA9A 80X97900M3 4
„773833 9793 4 793 4 9713383
„7733N 983 9A93 3MA4 0919H37
„+803 4 784 9H9AA9M 4 33009H A13'
„7733N+1 797833 „787A33 83H13MH37
„780+M+ 7909700 77377383083 87H A
„03H9D 0331 0303837 A43 97H97 37
„73037H3N D1H1N 4 A 790977M 34
:A0097 1H1D „877H3 3H989M +97M,,
“! 73+30833 4 HM 34 79 378333

Derűsen, kezében kis palántával,
járta a kerti utakat gyalog,
mint ősz király a flamand bibliában,
'ki népe közt meghittent andalog.
Ám estefelé, ha már az alkonyat
pírban állt a diósi domb fölött,
a munkájából lassan bandukolva,
elhagyta a mát a háta mögött.
Teraszán ülve maga elé nézett,
'míg csaknem a vállára ült a Hold,
terveiről mesélt, múltat idézett,
s rég elfelejtett nótákat dúdolt.
Így járta hús teleken, izzó nyáron
az utcákat s a kicsiny kerteket,
„Utad végére értél, Nyíri János:
ölelje át az Úr a lelkedet!”

Երբ շաբաթ, լուսնու շաբաթ շաբաթ Երբ
 , Գրի ԿԿԵՂ ԳԿԵՂ Երբ ԿԿԵՂ Երբ ԿԿԵՂ
 , ԳԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 . ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 , ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 , ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 , ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 . ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 , ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 , ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 : ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 “! ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ

Hány estén mesélt minekünk, valóban
 nem élt e földön nála jobb apa,
 hegyek és várak dőlhetek halomba,
 de az apánk nem hajolt meg soha.
 S ha olykor a szemére fátyol tévedt,
 mert az álmait meg sem értették,
 bezárta magába a büszkeséget,
 mert más volt ő, mint ahogy' képzeltek.
 Szeptembertájt szerszámokkal kezében
 vidáman járt-kelt munkája után,
 szőlőtőkéi dús rengetegében
 gyöngyök fakadtak két keze nyomán.
 Így élt ő eddig hetvenkilenc nyáron,
 s így élt meg végül nyolcvan zord telet,
 „Utad végére értél, Nyíri János:
 ölelje át az Úr a lelkedet!”

, ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 , ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 , ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 . ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 , ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 , ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 , ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 . ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 , ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 , ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 , ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 , ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 : ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ
 “! ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ ԿԿԵՂ

Midőn legutóbb láttuk, péntek este,
 ott ment a diósdí dombokon át,
 árnyéka az egész kertet befedte,
 s vállain vitte élete súlyát.
 Ki tudja, mely' úton, hová kanyargott,
 deres fején ezüstöt vert a Hold,
 'mikor újra kerestük estharangkor,
 csak a Semmi sejtette merre volt.
 Suhanva jött a Végzet a lombokon,
 többen is látták éjszínű lovát,
 amint sötét leplében éjféltájon
 vágatott szótlanul Diósdon át.
 Sarkantyúja látszott a csizmaszáron,
 s közben egy furcsa nótát pengetett,
 „Utad végére értél, Nyíri János:
 ölelje át az Úr a lelkedet!”

H98 48 197797MN 9X948 23X977H3N
 ,772A28 13D30 A+H 4 ,23D9MA2 H4
 ,H9798 7A9M 9HH9M+H 4 772A H233028
 .+2N 4 772A023333 234H3777 203'
 4H090 4 147H9M 4 H20+8' ,29X290798
 ,13371A298 4 7D+8 ,9XH2A 137A4 3M
 4H02999 27 9H 14H 12M7A9M97 H2004
 . 772A30 190H99 ,29X49 H98H2N 4
 ,A9002A920M 4820 ,A9A7+999A 297H4
 , 772A 7D37 33 14H 230+84 ,7A20M 337
 147H200M9+20H23 +2+8 137H38A+ 1+04
 !7723823 23M202X – :202H2M 4
 ,1279H4X ,+8 37H3 1247238 772A3A+
 , 772A30 7D98 A2A2H 4 78 9M79H+H
 :A2097 H+D ,A27H3 3H2A2M +97M,,
 “!772+3023A 4 HM H4 79 37A2A2

Kertjében hiába kutatják ma már
 az ösvényen, a kis fenyők mögött,
 hófehér lett a sivárrá vált határ,
 'hol tejszerűen hömpölygött a köd.
 Hajnalban, 'mikor a varjak a fákra
 úgy ültek sorba, mint a hangjegyek,
 akkor találtunk csak rá jó apánkra
 a kórházi ágyban, párnák felett.
 Arcán sápadtság, néma vonásokkal,
 szép volt, amilyen csak egy szent lehet,
 akik ismerték mind elcsodálkoztak
 a búcsúszőn: – Békével elmehet!
 Délelőtt mentünk érte mi, barátok,
 siratva őt a rögös hant felett,
 „Utad végére értél, Nyíri János:
 ölelje át az Úr a lelkedet!”

,29X7H98 4 277A23 720A238 7N' ,03707,,
 ,+20M2H9 332 23H 7929M 4 ,H2+297A
 ,7+9H9823 +84 ,7H4 704 ,29M7A+ 37 A
 .+2+M7 332 H98 2XX27 720373023X
 !137233A 77433 ,338 48 !3H87 !77A248
 ,20340 78 12797H9M 9M2937M A2
 ,137233M – 2230 ,772 – 13A7A98200M9M97 303
 “ .20A9M2H 77A3 H4 ,772A30 +A20+
 :23033A30 4 2M7 ,772 207 78 197+9A20
 , 7A20M 4H9297 H23X 732M487H3N 4
 ,23033A33 7A2 H4 XX9M27 79820A20+
 .+203 4 H9887 A9889A 13H3 H33033'
 ,A2+2A97 +98A9329 203' ,772 +73H2M7A37,,
 ,+333M 1323A77H4 7H97032 13H2
 :A2097 H+D ,A27H3 3H2A2M +97M,,
 “!772+3023A 4 HM H4 79 37A2A2

„József, 'ki hősként elestél a harcban,
 Sándor, a vásznat rég nem árulod,
 s te István, aki azt, ami elmaradt,
 befejezni többé már nem tudod.
 Margit! Imre! ha megy, együtt legyetek!
 és vigyázva várjátok őt nagyon,
 hogy találkozhassék – ott, fenn – veletek,
 Diósd felett, az esti csillagon. ”
 Fogadják őt jól ott, túl a felhőkön:
 a kertművészet bölcs tanára volt,
 dolgozhat tovább az égi mezőkön,
 'melyhez örök lámpás immár a Hold.
 „Testvéreid ott, 'hol angyalhad szálldos,
 örök nektárt ürítsenek Veled,
 Utad végére értél, Nyíri János:
 ölelje át az Úr a lelkedet!”

29X9M98 772307N .VXXXXVXXXXVX* ,7A38A7N

Kispest, 1985. kikelet havában

የ ለገገጃችን

Belátás ?

:ዘገባ ገገጃ ለጎረቤቶቻችን ላይ ለገጠናችን ላይ
.ዘገባ ገገጃ ለጎረቤቶቻችን ላይ ለገጠናችን ላይ

Van, 'ki nagy dolgokat idővel már nem mer:
Néha még az is szép, ha öreg az ember.

ዘገባ ገገጃ ለጎረቤቶቻችን ላይ ለገጠናችን ላይ

Kispest, 2002. február 11.

„C9E9A+ 750500X 15075H5+ H0009,
“10M+9M 550 H98 H00+89

9H08

„Akkor szeretnek bennünket igazán,
amikor már nem vagyunk”

Móra

77888 88777+

Döntés előtt

505X7588 89 807000 9 +8
.10M7070H97 19009 7+89
+005M 789 888N 888980+M7
.10M79X +8 9 19H 88 +08

Mi a fontos az életben?
amit annak tartottunk.
Tudomásul kell azt venni,
hogy ez csak a mi bajunk.

+808+H9 880 78999+0 9
.10MH0N 888 9 1047588 888
9 1040088 888N 88 099M89 +7
.10MH909 880 +088 98

A fiatal nem érdekli
sem életünk, sem korunk.
Így azután el kell mennünk,
ha élni nem akarunk.

9 104788889+0 880 888M7+ H079X
9 10M78888 9 880888888 98
9 97890798 79898 +N' 89 19H
.10M78888888 98 988008N 788

Bátor szívvel nem félhetünk,
ha szembenéz a múltunk,
Csak az, 'ki magát sajnálja,
ejt könnyet, ha elmúltunk.

89898 9 88 888+08888
.10M8880+ 9 98909M7N
8880 9 08840 88N 88+880888
.10M7880M 77+ +08 9 19H 197+M7

Lelkierő és a halál
kívánása a dolgunk.
Mohfedte kő, fűzfa, fenyő
tudják csak, hogy itt voltunk.

09X9M98 H8D8N 7M .88 989H9H888

Égeraracsa, 2000. augusztus 22.

ጊዳዊ ገለጋፀ ጊዳዊ ገተተ ዘብ
ለገለጋተጋገጠጠጠ ገ ገገጠጠጠጠ ገ

*Az idő öröl, foga rág,
s körülvesz a mulandóság*

ጋገጠጠጠጠጠ

Eltűnőben

ጊገጠጠ ጋገጠጠጠጠ ገ ጋገጠ ጠተተተ
ገገጠጠጠጠ ጋጋጠጠ ጠጠጠጠ
ጠጠጠ ጠጠ ጋገጠጠ ጠጠጠጠጠጠጠጠጠ
.ገጠጠጠጠጠጠ ጠ ጠጠ ገጠጠጠጠ

Addig van a házban élet,
amíg benne laknak;
Kiköltözés után az már
hely't ad a vadaknak.

ጊጠጠጠጠጠ ጠጠጠ ገ ጋገጠጠጠጠጠጠጠጠ
ገጠጠጠጠጠ ጠ ጠጠጠጠጠ
ጊጠጠጠ ጠ ጠጠጠ ጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠ
.ጋጠጠጠጠጠጠጠ — ጠጠጠ ጠ ጠጠጠ ጠ

Megroppan a ház gerince,
törik a szelemen;
Födém szakad, majd a tető,
s rogy a fal — sorrendben.

ጊጠጠ ጠጠጠጠ ጠ ጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠ
ጊጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠ
— ጋጠጠጠጠጠጠ ጠ ጠጠጠጠ — ጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠ
.ጋጠጠጠጠ ጠጠ ጠጠጠጠጠጠጠጠ

Sárrá dagaszt a zord eső
kívül, belül mindent,
Élet nélkül – mint a testben –
megszűnik az Isten.

ጊጠጠጠ ጠጠጠ ጠ ጊጠጠጠጠጠ ጠ
ገጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠ
ጊጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠ
.ጠጠጠጠ ጠጠጠ ጠጠጠጠጠ ጠጠ

A kemence, a ház szíve,
marad utoljára;
Kút telődik vagy beomlik,
ám senki sem bánja.

ጊጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠ ጠጠ ጠጠጠጠጠጠጠ
ገጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠ ጠ
ጠጠጠጠጠጠጠጠ ጠ ጠጠጠጠጠ
.ጠጠጠጠጠ ጠጠ ጠጠጠጠጠጠ

Elmúlás jön barna szárnyon,
A volt semmivé lett;
Átveszi a birodalmát
végül az enyészet.

ጋጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠ .ጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠጠጠ

Égeraracs, 2002. november 14.

ᄡᄡ ᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡ
 . ᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ
 ᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ
 “ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡ
 ᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡ

*„Az ember könnyen sír, ha fiatal és előtte áll a világ.
 Az ember könnyen sír akkor is, ha öreg és kifelé készülődik”*
 Collins Vilmos

ᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡ

Érzékelhető titok

ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡ – ᄡᄡᄡᄡᄡ
 ; ᄡᄡᄡ ᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡ
 : ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ
 . ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡ ᄡᄡ

Élet – halál változik,
 Mindenkinél más és más;
 'Mi megmarad halálig:
 Az az örök változás.

ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡ .IVXXᄡII ᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡᄡ

Pestszentlőrinc, 2016. április 30.

ΛΞΓΓΞΞΞΞΞΞΞΞ
(ΛΗΞΜΗΓΓ ΛΞΞΤΗ)

Figyelmeztetés
(rímes párvers)

:1ΞΞΞΛ ϫϫΞΓΜ ,ΗΝ 1ΗΗ1 Λ ,Δ1Δ1Ξ 1 ΞΗ4Χ4⊕ ΔΜϫ1Δ1Γ+ϫϫΛ
.1ΞΞΞ 1Ξ ,D1MΛ3 Ξ1 +11Ξ ΞΜ 1MϫΞ ,Ξϫ+ΜΓ 1Ξ ,ΧΧϫΓ

Gondtalanul füttyürész a halál, s arra kér, utamon legyek:
Jobb, ha tudom, hova visz majd az ösvény, ha megyek.

ϫ1Χ1M1Ξ ϫΓϫϫΛΞΓ .IIIIVXXXXVXXXXVXΞ ,ΓΛΞΞΛ+Ν

Kispest, 1999. február 15.

"...Hhxt+9D jNM 9 ž+ ,Λ979t⊕ 9 žžt 7Hžš,"
HjTtM žΛh

„Mert szép a fiatal, de a vén nagyszerű...”
Hugo Viktor

7111ž – 7111ž

Haaaj – haaaj

!7žXXž7 7H9t9 Λt++t9 ,+9M Λ979t⊕ Λ1š'
.+žžžž7 79H ΛžHž ž9 ,+9žžž+ Λ979t⊕ 9

Míg fiatal vagy, addig akarj többet!
A fiatal duzzad, az öreg csak töpped.

ž9X9M9ž žž7Λtž9D .llllVXXXXVXXXXVž 9H9H9HžΛž

Égeraracsá 1999. június 29.

ᄃᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆ

*Hosszú betegségnek halál a vége,
és a hosszú egészségnek?*

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Halálfricska

ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
:ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ – ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆ

Lét és nemlét között fal áll,
vagy talán víz, épp' a Bajkál.
Az út végén ott a halál,
előbb-utóbb majd rád talál.
Lehet arany – vagy csak fatál:
kezed közül kihull kanál.
Érdem szerint van, 'kit dajkál,
és lesz olyan, akit kaszál.
Üvölthetsz úgy, mint egy sakál,
a malmában, 'mikor darál.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ .IVXXXXVXXXXVX* ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Égeraracs, 1996. szeptember 4.

᠒ᠡᠮᠤᠯᠠᠳᠤ ᠤᠨ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠰᠤᠲᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ

*„A halál nem az élet eseménye, mert
a saját halálát senki nem éli át”
Wittgenstein Lajos*

ᠳᠠᠶᠠᠨᠠᠨᠢ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
(ᠳᠠᠶᠠᠨᠠᠨᠢ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ)

Halottak hazájában
(unokabátyám temetésén)

ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ

Egy csontkertben járva,
az ábrándok helyett,
Egyenrangúság tán
egyedül itt lehet.

ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ

A föld visszaveszi
a jogos tulajdont,
Letörli a mosolyt,
s egykedvűséget ont.

ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ

A bánat előnti
azt, aki itt marad,
Úgy érzi: feküdne
a hűvös hant alatt.

ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ

Vakok vagyunk, vakok,
nagy, fehér botokkal;
Élet-koldusoknál
hamar elfogy a dal.

ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ
ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ

Perlekedjél addig,
ha sorsod mostoha,
Amíg eljön érted
a hosszú éjszaka.

ᠳᠠᠶᠠᠨᠠᠨᠢ ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ .IIV*II ᠶ᠋ᠢ ᠲᠤ ᠠᠨᠨᠢ ᠪᠠᠨᠪᠠᠳᠤ

Pókaszepetk, 2007. június 30.

“ተገኝሁት ገላጭ ገላጭ ተገኝሁት”
ገላጭ ተገኝሁት

„Mindenszent eljövend”
népi mondóka

ገላጭ ገላጭ

Halottak napjára

ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ
ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ
ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ
ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ

Csak test nyugszik, a lélek él,
ez, 'melyről a szél mesél.
Temetőben nincsen élet,
ami volt: elenyészett.

ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ ገላጭ

Jena-Lobeda, 1997. november 2.

ᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ

Hová lettél, anyám ?

ᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ

Asztalon áll a méz,
kolbász, tea, kenyér,
Anyám csak néz, csak néz,
az arca hófehér.

ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ

Friss a sajt, a tojás,
lekvár mellett a vaj,
Valahogy mégis más,
nem olyan, mint tavaly.

ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ

A csészébe végül
kitöltöm a teát,
Mesélem hang nélkül
a sorsom ideát.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ

Vágom a kenyeret,
rákenem a vaját,
Közös az eredet
s bennem a mozdulat.

ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ

Elcsitul az élet,
üres már az asztal,
De tört lelkem éled,
tele van vigasszal.

ᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ
ᄆᄆᄆ ᄆᄆ :ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
!ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ

Hamvad a tűz, nem ég,
a percet nyújtánám,
Tartóztatom: ne még,
maradj velem, anyám!

ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ
:ᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ

Tűnik szobám falán,
felriadok én is:
Álom volt ez talán,
vagy megtörtént mégis?

ገዳጽ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ

„Ritkán gondolják az emberek azt,
amit mondanak és ritkán mondják
azt, amit gondolnak”
köznap i közhely

ገደብ – ገደብ
(ገደብ ገደብ)

Ifjan – vénen
(velőske)

:ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
.ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
.ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ
.ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ

Mást se hallok egyre-másra:
Csak azt, hogy a könnyelműség
az ifjúság boldogsága.
A boldogság visszaköszön.
Ám akkor már mást jelent rég,
az agkori lesz a közöny.

ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ ገደብ

Égeraracs, 2002. június 25.

ገጋለግለተሙ ባ ተጋለጠዘተሙ ያጋገሩ።
 “ያጋተጋዳለሉ ገዛዝ ያጋተጋዳለሉ ገዛዝ ለ
 ግለጠቱ ተዕተጠኝዘ

„Látom virulni a világot
 S csak álmodom, csak álmodom”
 Reviczky Gyula

! ገገለገሉትን ባ (ለ) ለገን

Kel(1) a kikelet !

ተገለገ ገ ለገገተ ለገገገ
 :ዘገገገገ ገ
 ገገገገገገገገ ገገገ
 .ዘገገ ገተጋዘ

Zöldell, éled
 a határ:
 Rügyduzzasztó
 csoda jár.

ገገገገገ ገገገገገገ
 :ገገገገገገ ገገ ለ
 ለገገገገገገ ገገገ
 .ገገገገገገገገገ

Lelkem várja,
 s ha megjön:
 Nagy örömmel
 üdvözlöm.

ዘጋጋገገ ገገገገገ
 :ዘገገ ገገ ለ ገገገ
 ገገገገገገገ ገገገ
 .ዘገገተገገ ለጋገገገ

Kikeletkor
 más sem vár:
 Szép köszöntőt
 zeng madár.

ገ ገገገገገገገ
 :ለገገገገ ገጋለ
 ገገ ለ ለጋገገገገገገ
 .ለገገገገ ገ

Hírnöke a
 sok virág:
 Balzsamos lesz
 a világ.

ገገገገገገ ገገገገገገ
 :ዘገገገ ገ ገገገገ
 ገገገገ ገ ለጋገገገገ
 .ዘገገገ ገጋገገገገ

Lélek szárnyal,
 test a zár:
 Buzog a vér,
 futna már.

ጋገገጋለ ገገገገገ
 :ገገገገገ ገ ገጋ
 ገገገገገ ገጋለ-ገጋለ
 .ገገገጋጋገገገገገገ

Utam során
 nő a múlt:
 Sok-sok tavasz
 elvonult.

ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃ
:ᐃᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
.ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ

Az életem
tavasza:
Ifjúságom
tűnt tova.

ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
:ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃ
ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃ
.ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃ

Fordult velem
a kerék:
Új tavaszkép
az emlék.

ᐃᐃ ᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃ
:ᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃ
!ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ

Akkor és ott
sokat ért:
Mit tennék új
tavaszért?!

ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃ
:ᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃ
.ᐃᐃᐃ ᐃ ᐃᐃᐃ

Ha lelkemben
béke él:
Tavasszá lesz
ott a tél.

ᐃ ᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
:ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
!ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ

Szálljon hát a
szívembe:
Csöndes béke
derűje!

ᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃ
:ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ
ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃ
.ᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃ

Akkor érzem
ugyanazt:
Mint egykoron
a tavaszt.

ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃ .ᐃᐃᐃ ᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃᐃ

Égeraracsa, 2000. október 22.

ለንተ ተገኝ ለንድም ዘጋጠሞቻቱ ገንጋቲ።
“ዘንላገ ገኝ ለንድም ድንገት
የሌለን ተገኝ ለንድም

„Szent Mihálykor keleti szél
igen kemény telet ígér”
paraszti regula

!ና ለን ገዢ ለተ ተነ

Ki igazít el ?!

ጭንቆ ለንጭን ገንገታቸው ለገጠሞቻቸው ይገልጻሉ
. ለንጭን ገንገታቸውን የገንገረው ለንጭን ለንጭን
ድንገት ገንገታቸውን ለንጭን ለንጭን – ለንጭን ለንጭን
. ለንጭን ገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን ለንጭን

Ülök az ablaknál, nyitott szemmel nézem
sürgős üzenetét a koránjött ősznek.
Születés – elmúlás nagy végtelenjében
a színes levelek egymás után jönnek.

ለንተ የተገኘ ገንገታቸው ገንገታቸውን ይገልጻሉ
. ለንጭን ገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን ለንጭን
ለንጭን ገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን ለንጭን
. ለንጭን ገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን ለንጭን

Gomolygó felhőket hajtja, űzi a szél,
a nap szégyenlősen elbújik mögójük.
Fogvacogtató, ha nyirkosság útra kél,
az esőt a saját bőrünkön érezzük.

ገንገታቸውን ገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን
. ለንጭን ገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን ለንጭን
ገንገታቸውን ገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን
. ለንጭን ገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን ለንጭን

Csapkod már az eső s ákombákomokat
rajzol az átlátszó ablaküvegre.
Patakocskái egyenesen ráfolynak
az idő arcára és a kövezetre.

ለንጭን ገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን
. ለንጭን ገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን ለንጭን
ለንጭን ገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን ለንጭን
. ለንጭን ገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን ለንጭን

Az üvegen túl már elvesznek a formák,
az idő megpróbál időtlenné válni.
Így válik az anyag is anyagtalanná,
ezért is szükséges: megtanulni látni.

ገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን ለንጭን
የገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን ለንጭን
ገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን ለንጭን
የገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን ለንጭን

Másképpen hogy látnánk meg a helyes irányt
ebben az aláhulló nagy sötétségben?
Ki az, 'ki ebből a süppedékből kiránt
s eligazít a homályos útvesztőben?

ገንገታቸው ለንጭን ለንጭን ለንጭን ለንጭን

Égeraracs, 1995. augusztus 28.

ከን ለተተርታቆ ባዘለየተላቆቶ
ለነገጃጃቆቶ ተገብሳቆቶ

*Számadásra mindig kész
a paraszti számvetés*

ጠገኛገኛ

Lerójuk

– ቆላጭ – ገገኛገኛ ለገገኛገኛቶ ቆ
ገገኛገኛ-ገገኛገኛ ቆተተገገኛገኛገኛ
ገገኛገኛ ለገገኛገኛ ገገኛገኛገገኛገኛገኛ
.ገገኛገኛ ለተ ለገኛገኛ ገገኛገኛገገኛገኛገኛ

A nagybeteg élete – lám –
foltozódik egyre-másra,
Irgalmatlan halál nevét
dögrovásra fel is vágja.

ገገኛገኛገኛ ገገኛገኛገኛገኛ .ገገኛገኛገኛ ገገኛገኛገኛገኛ

Kispest, 2003. március 9.

„1000-ig érte a város, 1000 évig él a nép...”
„1000 évig él a város, 1000 évig él a nép...”
A városok 1000 évig élnek

3000 éves városok 1000 éves népével

„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”

„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”

„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”

„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”

„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”

„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”

„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”

„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”
„Száz évig él a város, száz évig él a nép...”

„Egy város olyan, mint az asszonyok,
annyi idős, amennyinek látszik”
Jerome Klapka Jeromos

Málladozó múltan merengve

Az élettenger hullámai elcsitultak végre,
Ahogy' elment a nyugalomnak csendes éjjelébe.
Neveket és arcokat elfelejt az ember könnyen,
Csak az egyéniség él tovább emlékezetünkben.

Öröklétbe helyezettek őrzik meg a jelleget,
Mozdulatlan birtokokon lesz úrrá a természet.
Valósággá válik mára az, ami változatlan,
A múlt bukkan elő az elmosódó rovátkákban.

Pókháló és por lepi be az időt, 'mely elporladt,
Elfeketült rozsdamartán foghíjas a láncolat.
A száraz gally és korhadt levél málló vakolattal
Takarja a hangot, és nem hallatszik többé a dal.

Szélhordta mag csírázik ki, s fojtogatón karol át,
– Ne menj tovább, megállj, ne bolygasd a pusztulás titkát!
Titkot őrző függöny takarja a múlt szépségeit,
Zöldes penész, salétromfolt lassan mindent betérít.

Rég elhangzott szavak megmaradt, megfakult árnyéka
Lebeg át a kietlen, csendes ürességen néha.
Lidérces fény, ijesztő szomorúság lesz az emlék,
Komor éjeken zsidbadt magányra épül a nemrég.

Vak tükörként tekint a világba a lét foszlánya,
S árnyakkal teli ajtón lép át a semmi partjára.
Nyikorgó léptekkel van a nyirkos félhomály tele,
És arcul csap az enyészet dermesztő lehelete.

A múlt teteme porlad el itt, az útja véget ért,
Rejtőzködő tizedévek már nem sírnak életért.
Kárhozott lélek kavargó a feneketlen porban,
Majd álomra térve háborítatlan nyugalom van.

A szél nyögve dudorászik, útra kelnek a neszek,
A homokórán az idő egyhangúsággal pereg.
– Merevszemű, roskatag, imbolygó léptű szellemek,
A szomorúság honába miért menjek veletek?

„10472H3t 09E9A+ 730+09,
33A 097M 1MA9A98 4 10E9
“730+08 9H00MA98 190+98
0+AA99N 9009807 80+AM0H

„Akiket igazán szeretünk,
azok a haláluk után sem
hagynak magunkra minket”
Rowling Johanna Katalin

190AM# 13090 A3H98

Mécses fények gyúlnak

„131H33 4 13A3+03H
:190AM# 13090 A3H98
7980A 4 773A XX3098
.1907M E9 AM+0+ #M

Csendesek a percek,
mécses fények gyúlnak;
Mélyebb lett a sóhaj,
úgy indul az útnak.

„90 4 1+0H0AM7
:373030 4 A37E3+
4M7099A 7H9M+M
.303H3N +M08 4 H97

Zsugorodik a nap,
győztes a fekete;
Udvar alakítva
jár a hold kereke.

3H33 10TH9 E9 7A08
:190AM 9XX3A03H337
130H9N 709X 3AA3X
“!19AMH9M, :70t #3 19H #9M

Most az arcok egyre
töprengőbbé válnak;
Belső békét kérnek,
vagy csak egy szót: „várlak!”

„7AM3A3 9A9AMH+M
:H9798 4 09X9M398
7909+730 H97 4 39
.H98 9777H0X A9H+M

Virulása elmúlt,
hamvában a határ;
Ám a tar fejfákat
virág borítja már.

„0+4 737372H3t
:XX9A07000A3A 4 E9
1+H37 73A3 E9 98'
.+4H98A33 A+ H0009

Szeretetet adni,
az a legfontosabb;
'Ha az egész törik,
akkor is megmarad.

„7373A A3 09M 130H9
:73A333A 4 1+79A
A3t 4 3MA4+3A33
.73H37 4 3X 97H97

Árnyék van és sötét,
látszik a lehelet;
Hegedülve a szél
járja be a teret.

AA9A8 A3 A373A4t
„7MA9A9 A000E9
:73A 4 1+3A9M3X
.7M7A3 A+03A3A 4

Születés és halál
azonos alagút,
Bevésődik a lét:
a lélekig eljut.

A9A+M 4 13+0979
„9MA9M 9#303#798H98
H9M 9H+9M97 0339
.9MH9E3X 9X90H9X

Ajándék a világ
harmatgyönggyé válva,
Amely tavaszra vár
barkába bezárva.

ᑖᑎᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᑎᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖᑖ
“ᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ
ᑎᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖᑖ

„Az erő teljes kihasználása
egybentartja a lelket”
bölc s megállapítás

ᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ
(ᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ)

Megsúgom
(velöske)

.ᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖ ᑎᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖ
ᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᑎᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖᑖ
.ᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ
.ᑎᑖᑖᑖᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ
:ᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ – ᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ
.ᑎᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ

Az igazság néha fájó.
A bölcsesség öregkorban
ritka, mint a fehér holló.
Helyette van valami más.
Megsúghatom, mi az – halkan:
nem más, mint a belenyugvás.

ᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖ .ᑖᑖᑖᑖᑖᑖ ᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖᑖ

Kispest, 2003. december 31.

ՔԱՆՎԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ

Megtaláltam

Գ...ՔԱՆՎԱԿԱՆ ԿՈՒՐՈՒՄ
Գ...ՔԱՆՎԱԿԱՆ ԿՈՒՐՈՒՄ
,ՔԱՆՎԱԿԱՆ ԿՈՒՐՈՒՄ
.ՔԱՆՎԱԿԱՆ ԿՈՒՐՈՒՄ

Hányszor láttam...?
Hányszor láttam...?
De nem vártam,
Továbbálltam.

ՔԱՆՎԱԿԱՆ ԿՈՒՐՈՒՄ
ՉԱՆՎԱԿԱՆ Կ
ՉԱՆՎԱԿԱՆ ԿՈՒՐՈՒՄ
.ՉԱՆՎԱԿԱՆ ԿՈՒՐՈՒՄ

Botorkáltam
A világban
Borostásan
Zsákutcában.

,ՉԱՆՎԱԿԱՆ ԿՈՒՐՈՒՄ
,ՉԱՆՎԱԿԱՆ ԿՈՒՐՈՒՄ
...ՉԱՆՎԱԿԱՆ Կ
!ՔԱՆՎԱԿԱՆ ԿՈՒՐՈՒՄ

Hinni mában,
Fűben-fában,
A csodákban...
Arra vágytam!

,ՔԱՆՎԱԿԱՆ ԿՈՒՐՈՒՄ
ՉԱՆՎԱԿԱՆ Կ
:ՔԱՆՎԱԿԱՆ Կ
!ՔԱՆՎԱԿԱՆ Կ

'Mire vártam,
Mostanában
Megtaláltam:
Mert megálltam!

ՉԱՆՎԱԿԱՆ ԿՈՒՐՈՒՄ .IIIIVXXXXVXXXXXVZ*, ԳԼԽԱՎՈՐ ԳՐԱԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ

Égeraracs, 1999. május 30.

ለተተጋተፅ ለጎለጎሏት ታላላቅ ገላገላዎቻችን ፋፊ
“ዘጠናታውን ገላገላዎቻችን
ዘጠናታውን ገላገላዎቻችን

„A bizalmatlan idegesség mindig
ostobaságot eredményez”
Magyar Tibor

ጋላገላዎቻችን

Megyek az utamon

ዘጠናታውን ገላገላዎቻችን
. ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን
ለጎለጎሏት ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን
. ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን

Véget ért a férfikor,
Megloptak az évek.
Elmúlt a láz, dürrögés,
S kis helyen elférek.

የገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን
“የተገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን
ለጎለጎሏት ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን
. ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን

„Kinek mi jó? Ki lát jövőt?
Hol és hogyan végzed?”
A szorított szűk marokból
Porszem hull: a végzet.

የገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን
. ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን
የገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን
. ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን

De a tűz, az megmaradt,
Bár hajam fehérebb.
Több a vágy, az akarat,
Mint a tett evégett.

የገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን – “! ገላገላዎቻችን
. ገላገላዎቻችን – “! ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን
የገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን
. ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን

„Pihenni kell!” – int az idő,
„Ráérünk még!” – hallom.
És amíg ők vitatkoznak,
Eltelik a napom.

የገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን
. ገላገላዎቻችን — ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን
የገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን — “... ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን
. ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን

Elöttem még van virág,
Színes szirmok — szépek.
„Szeret, nem szeret...” – tépem,
S elmúlnak az évek.

“የገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን የገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን
. ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን
የገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን
. ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን

„Mire volt jó? Mit végeztem?”
– vetődik fel bennem.
Eddig a volt, majd csak a lesz,
S egyedül kell mennem.

ጋላገላዎቻችን ገላገላዎቻችን .IIV*II ገላገላዎቻችን

Svábhegy, 2007. március 4.

„Minden múlik, de amíg
múlik, nagyon érdekes”
Feleki László

„Minden múlik, de amíg
múlik, nagyon érdekes”
Feleki László

! +A\$77\$+A \$D

Ne siettesd !

„Minden múlik, de amíg
múlik, nagyon érdekes”
Feleki László

Bár mindenki szeretné,
ám senki sem akarja.
Létünk az öregségé,
és segíthetünk rajta?

**„Minden múlik, de amíg
múlik, nagyon érdekes”
Feleki László**

Kispest, 2004. január 4.

የትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄና ጥንቃቄ

Ott állt mögöttem

የጥንቃቄ ስርዓት ለጥንቃቄ
የትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ
ለትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ
የትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ

A könyerem javát
én már mögöttem,
De valaki mindig
ott állt mögöttem.

በህይወት ወይንት ስርዓት
የትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ
ለትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ
የትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ

Az életben egyre
möntem mög gyüttem,
De valaki mindig
ott állt mögöttem.

- የትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ
የትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ
ለትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ
የትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ

Embörökkel – érzöm –
eddig jót töttem,
De valaki mindig
ott állt mögöttem.

የትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ
የትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ
ለትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ
የትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ

Összetornyosult a
gond is fölöttem,
De valaki mindig
ott állt mögöttem.

ለትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ
የትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ
ለትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ
የትዕይንት ስርዓት ለጥንቃቄ

Mögtudom majd én is,
ki állt mögöttem
Akkor, ha elmondom:
„Uram, möggyüttem!”

ቀዳሽተያ ለቅርብ ጸላተኞች
 ዘርቅ ድብደባዎችን ለማዘጋጀት
 ለሰላም ለቅርብ ጸላተኞቻችን
 “ገንዘብና ጥንቅቃ ከሆነው በላይ”
 ገጽ ፬

„Semmisem rosszabb annál, mintha
 öregségünk napjaiban nincs
 valami foglalatosságunk,
 amely leköt benniünket”

H. Rathert

ገንዘብና ጥንቅቃ

Öntudatos a dele

ጥንቅቃ ገንዘብን ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ስላለን ገንዘብን ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ

Az életben két véglet van,
 és ezekért nemigen kár:
 A gyermekkor öntudatlan,
 tudat nélkül öregség vár.

ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ
 ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ

A fiatalság átadja
 magát a szélsőségeknek,
 Ámde középre állása
 csak az öregséggel jön meg.

ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ ገንዘብ

Pestszentlőrinc, 2015. március 31.

ገገተፊ ጸንቶን ጸጸጋ ለገለጠገጠተ ዘላ።
ጋጋጋጋፊ ሃፃፊ።!!ጋጋ ለን ጠተጸጋጋጋ
ገገጠጠጠጠጠጠ ገገጠጠጠጠ ዘላ ገገጠ
“ገገጠጠጠጠጠጠ ለን
ጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠ

„Az ifjúság nem egyéb, mint
jókedv és könnyelmű mosoly.
Csak az öregek morózusak
és kedélytelenek”
Vaszary Gábor

ለገለጠጠጠ ለገለጠጠጠ

Öreges dohogás

ተጠጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠ ገገጠ-ገገጠ
:ገገጠጠጠጠ ገገጠጠ ጋጋጋጋጋጋጋጋጋጋጋጋጋ
ጋጋጋጋጋጋጋጋ ለ ገገጠጠጠጠ ዘላ
.ገገጠጠጠጠ ጋጋጋጋጋጋጋጋጋጋ ገገጠጠጠጠ

Sok-sok ifjú elfecsérli
könnyelműen, amit kapott:
Az életét, s pazarlóan
kerget értelmetlen álmot.

:ገገጠጠጠጠ ገገጠ ገገጠጠጠጠ ገገጠ
ገገጠጠጠጠጠጠጠጠ ገገጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠ
ገገጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠ
.ገገጠጠጠጠ ገገጠ ገገጠጠጠጠ ገገጠጠጠጠ

És a lányok, ők se mások:
heverésznek lustálkodva;
Így céltalan tétlenségben
telik soknak el a napja.

ገገጠጠጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠጠ ጸጸ ጸጸጠጠ
ገገጠጠ ገገጠጠጠጠጠጠ ገገጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠ
ለተ ለጋተጠጠ ዘላ ገገጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠ
.ጠጠጠ ጠጠጠጠጠጠጠጠ ለን ለጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠ

Szebb, ha bárki fiatalon
tesz Istennek tetszőket már,
Vénségére az ördög is
megjavul és templomba jár.

ገገጠጠጠጠጠ ጠጠጠጠ .IIIIIXXII ገገጠጠጠጠጠጠጠጠጠጠ

Pestszentlőrinc, 2014. december 20.

የድንበር ስራ ለማግኘት ለሚገባህ ስራ ለማግኘት ስራ ለማግኘት

*A fiataltság tettekestségéhez
az öregség adja a tapasztalatot*

እስላም

Öregség

ገራጭነት ላይ ምንም ልምድም ስለሌለው
ገራጭነት ላይ ምንም ልምድም ስለሌለው
ገራጭነት ላይ ምንም ልምድም ስለሌለው
ገራጭነት ላይ ምንም ልምድም ስለሌለው

Jól teszed, ha hozzászokol,
Kutyaként nem morgolódol,
S mint a bolha nem is pattogsz,
Ha az idő túl gyors: ripsz-ropsz.

ገራጭነት ላይ ምንም ልምድም ስለሌለው . . .

Égeraracsá, 1999. június 23.

ጋግጃ ገገገገግግግ ጋገገገግግ ጋገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ
ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ
“ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ
ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ

*„A minket elválasztó áthatolhatatlan
szakadékot azonban semmiféle
csoda nem hidalhatja át”
Wiśniewski-Snerg Ádám*

ገገገገግግ ገገገገግግ

Örök elválás

ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ
ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ
ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ
ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ

Vontatott jajongás tölti be valómat,
A lelkemre búcsúzó fájdalom ül;
Rám vetődik árnya, csak rám egyedül,
És hangtalan ködmadárként fojtogat.

ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ
ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ
ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ
ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ

Csüggök bágyadtan a múlton, jelenen,
Érzem a delejes marasztalását;
Egy világtalan szem vajon mit lát
Bénult szárnyal a beszótt útvesztőben?

ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ
ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ
ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ
ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ

Bizonytalan lét, talán az utolsó,
Nagyot sóhajt a kegyetlen gondolat:
– Kétségbeesve viselem sorsomat,
Mint egyedülmaradt örök vándorló.

ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ ገገገገግግ

Kispest, 2002. december 31.

„Őszi napok tiszta idő,
sok bort hoz az új esztendő”
paraszti regula

„Máté napi tiszta idő,
sok bort hoz az új esztendő”
paraszti regula

Őszi hangulat

Őszi hangulat

Őszi napok tiszta idő,
sok bort hoz az új esztendő”
paraszti regula

Ősz vonóján,
Csellók húrján
Sír a bú,
Vágyódásom
Szívet bántón
Egyhangú.

Őszi napok tiszta idő,
sok bort hoz az új esztendő”
paraszti regula

Öreg bástyán
Testem árván
Körbejár,
Elavultan
Jön a múltam
Vissza már.

Őszi napok tiszta idő,
sok bort hoz az új esztendő”
paraszti regula

Őszi fáklya:
Mécses lángja
Ég alább,
Míg hordom az
Arcomon az
Éjszakát.

Őszi napok tiszta idő,
sok bort hoz az új esztendő”
paraszti regula

Égeraracsa, 1996. október 2.

ᠠᠯᠠᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ,
“ᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ
ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ”

„Az egész ennek az arccal való azonosítása
általános emberi dolog”
Ferenczi Sándor

ᠠᠬᠢᠰᠤᠨ

Rémvers

ᠬᠢᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ
.ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ
:ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ
.ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ

A fogat lassan-lassan körbejár,
Valaki ül a bakon.
Bő kámzsába burkolózott:
Arcát nem láthatom.

ᠠᠷᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ
.ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ
ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ
:ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ
.ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ

A rozoga kocsi kocogása
Rettenetes nagyon,
Ahogy megy az utcákon át
Hepehupás kövezeten:
Zörgését hallgatom.

:ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ
.ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ
ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ
:ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ
.ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ

Sivár vidéken csikorgó szelek:
Körbeforgó malom.
Vadon burjánzó ösvény,
Elhagyott ház árnyékában:
Elsárgult unalom.

ᠠᠷᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ
.ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ
ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ
:ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ
.ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ

Fekete kocsi fekete lóval,
Valaki ül a bakon.
Valaki, akinek arcát
Sohasem láthatom.

ᠵᠢᠨᠠᠵᠤᠰᠢᠨ ᠠᠷᠠᠵᠤ ᠠᠷᠢᠶᠢᠨ ᠠᠵᠢ ᠵᠢᠨᠠ ᠲᠠᠭᠢ ᠨᠠᠵᠢ ᠬᠡ

Égeraracs, 1998. május 2.

ፍጥረት ተገኝ ለሁሉም ግለሰቦች
“ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ግለሰቦች ግለሰቦች

„A víz nem látszik, hogy folya,
Isten mintha bóbiskolna”
Szép Ernő

የሁሉም ግለሰቦች ግለሰቦች

Sajnálatosan igaz

ገሌጽ ተገኝ ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች

Várakozó vágy ölt
testet az angyalban,
végtelen sóvárgás:
fölülmúlhatatlan.

ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች

Elmúló mozdulat,
eltűnő ígéret,
nyomukban a mosoly
torzóként ér véget.

ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች

Csak a sírkő örök,
vagy talán még az sem;
hullámverés zokog
gőgös partszegélyen.

ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች

Minden feloldódik,
érzés és üdv oszló,
mint a vízbehulló
fölizzított kősó.

ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች

Elévült szokásban
pillanatnyi lét ez;
megőrizhetsz bármit,
hogyha semmivé lesz?

ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች
ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች

Életünk egyszeri
nagy vetítívászon,
mulandó kép pereg
rajta e világon.

ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች ፍጥረት ለሁሉም ግለሰቦች

Kispest, 2004. április 3.

:ገዛጃጃጃ ጃጋ ተዕባ ጊባዛ ሊ...
“ገዛጃዕተሉ ለጎ ገሉባተሉ ገሉጃገባጊ
ጃዞዞጎ ጋጃ ገሉጃጃጃተ

„...*S csak, aki nem hevert:
Várhat áldást és sikert*”
Ismeretlen szerző

ገጋቱባጊ ልጋጊባጊ

Sárból vagyok

:ገሉጃጊ ገዞጊ ጊገዛጃጃ ጃጋ
ጃጃጋጋ ዞጎ ጋገ
ጊባቱባጊ ጋጋጎጎጎ ጊጋጃጊ ጋጊጊ
ጃጋጋጋጋ ጊጋጊ

Nem heverek, útra kelek;
jól az nekem.
Van, 'hol várnak; kósza vágyak
élnek bennem.

:ሉጊሉጊ ጎ ዞጋጋጊ ሉጊሉጊ ተጃጃጊ
!ጊጊ ሉጊሉጊ ጊጋጊጊጊ
ጊጊገዛጃጃሉጊ ጊጊጎጎጎ ጊጊጎጎጎ
.ጊጎጎጎጎ ጊጊጎጎጎ

Semmi kétség, vonz a szépség;
látanom kell hát!
Kények, kedvek elsepertek
tilalomfát.

,ጋጎጎጎጎጎ ሉጋጋ ጎ ጋጎ ጊጋቱባጊ ተጃ
?ጊጊጎ ጎጎጎጎጎ ጎጎ
,ጊጊጎጎ ተጃ' ዞጎ ተጃ :ተጊጎ ሉጎጎጎተጎ
.ጊጎጎጎጎ ጊጊጎጎጎ

Mi vagyok én e földtekén,
ki tudja azt?
Kiderül majd: mi az 'mi hajt,
így nem aggaszt.

,ጊጋ ጊጋ ጎ ዞጎ ጊጋቱባጊ ልጋጊባጊ
.ጊጎጎጎጎ ጊጊጎጎጎ
,ተሉጎ ጎጎጎጎጎ :ተዞጎጎ ጊጊጎጎጎ
.ጊጎጎጎጎ ሉጎጎጎጎ

Sárból vagyok, ez a fő ok,
amely maraszt.
Lelkem érzi: várja égi,
csodás malaszt.

ጋጎጎጎጎ ጋጊጎጎጎጎጎ ጊጊጎጎ ጎጎጎጎጎጎጎጎጎ

Égeraracs, 2001. június 15.

„Ismertem én, ismerlek,
„Ismertem én, ismerlek,
ismerlek én is ismerlek
ismerlek én is ismerlek

„*Voltam, ami vagy,
leszsz, ami vagyok*”
utolsó üzenet

ÉRTÉKELÉSEK
(Egy-egy szemrevételezés)

Sírfeliratom
(visszatérve az **Egy**-hez)

„Dél – ismeretlen
.Dél – ismeretlen
„Dél – ismeretlen
.Dél – ismeretlen

Elhunytam – tény,
lelkem lett fény.
A test vár lent,
a szellem meg fent.

„Ismertem én, ismerlek,
ismerlek én is ismerlek

Égeraracs, 2002. november 10.

...DH9D1T

Színárny...

„+03H #9A 4 13A 07987D+397
, D90 4 #00A3 :13DH9 976A0 H98 730301T
, 73 H9 037A3 :A98 7H9M ,03#A3M 7M0 89A00H0X
. 703A , 770 H9MA38 D9A98 4 83

Tapintható lesz a lány csend,
Színeket már oltja árnyék: elfogy a fény,
Borzongás fut völgyön, várj még: eljön az éj,
És a magány megvár ott, lent.

09X9M98 73A30+N .IVXXXXVXXXXV* , 7A31A+N

Kispest, 1996. március 13.

ገዳጽ ስላሳጠን ስላሳጠን ስላሳጠን ስላሳጠን
ገላገላ ስላሳጠን ስላሳጠን ስላሳጠን ስላሳጠን

*Az emberek elkövetik azt
a hibát, hogy meghalnak*

ገላገላ

Temetőben

ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ
ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ
ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ
ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ

Ha lehetne, ősszel temetőben járnék,
Ahol orgonaként nyögve zúg a fenyő.
Borongós időben könnyes, kedves árnyék
Ködös álmoképet varázsolna elő.

ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ
ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ
ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ
ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ

Az óra fut egyre, percosztó futással,
Lobogó kis gyertya bólogatva ég el.
A terjengő homály tele van a mával:
Virággal és fénnel, suttogó békével.

ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ
ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ
ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ
ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ

A halványuló teret magaménak érzem,
Temető sarkában már félhomály dereng.
Bánatosan sóhajt egy ág esti szélben
Nagyot kacagva a megriadt emberen.

ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ
ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ ገላገላ

Égeraracsa, 1996. szeptember 23.

„A nő este még látványosság,
reggelre azonban már csak
látvány”

M. Larni

„A nő este még látványosság,
reggelre azonban már csak
látvány”

M. Larni

Túl a fiatalságon

Túl a fiatalságon

„Külön szoba, hálósza-
ba jelentkezik évek múl-
tán,
Szükségszerű, éppen ezért
ne várjatok vele soká!

Külön szoba, hálósza-
ba jelentkezik évek múl-
tán,
Szükségszerű, éppen ezért
ne várjatok vele soká!

Az ébredés pillanatát
az ifjúság bírja csak el,
A nő feje álomszagú,
kócos, hálót nem is visel.

Az ébredés pillanatát
az ifjúság bírja csak el,
A nő feje álomszagú,
kócos, hálót nem is visel.

Ám, már aki nem fiatal
bizony szerelmével játszik,
Az ébredés pillanatát
hogyan átéli a másik.

Ám, már aki nem fiatal
bizony szerelmével játszik,
Az ébredés pillanatát
hogyan átéli a másik.

A vonzalom évek alatt
megcsappan a szerelemtől,
A hervadó öregséget
rejtteni kell egymás elől.

A vonzalom évek alatt
megcsappan a szerelemtől,
A hervadó öregséget
rejtteni kell egymás elől.

Ne várjál hát vele addig,
'míg körmödre ég a dolog!
Így amikor együtt vagytok:
legyen az ünnepnapotok!

Ne várjál hát vele addig,
'míg körmödre ég a dolog!
Így amikor együtt vagytok:
legyen az ünnepnapotok!

Lágymányos, 2014. május 20.

Lágymányos, 2014. május 20.

ᠵᠠᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠮᠠᠮᠠᠵᠤ ᠶᠢ,
ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ
“ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ
ᠮᠠᠮᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ”

„A halál haszontalan
anyaghalmazzá fokozza
le az embert”
E. Hunter

...ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ ᠮᠠᠮᠠᠵᠤ

Túl rajta...

ᠵᠠᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ
ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ
:ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ
ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ

A világunk ingatagon
foszforeszkál fényözönben,
Jön a másutt, mint látomás:
anyagtalan, mérhetetlen.

ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ
:ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ
ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ
.ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ

Folyékony az álomvilág,
tovatúnik a héj, a tok;
A felszínen nem mérhető,
szétpattanó buborékok.

ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ
:ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ
ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ
.ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ

Szívgyötrő a vágyakozás,
a lélek az, 'mely messze jár;
Sóvárgás van a küszöbnél,
'mi elmarad, azért nem kár.

ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ
:ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ
:ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ
.ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ

Tűnődés a jelenésben,
szót töltenek ki a képek;
Homályos és elmosódott:
az árnyak így visszatérnek.

ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ
:ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ
ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ
.ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤᠨᠠᠵᠤ

Túl van tárgyon, múlton, jövőn,
az elérhetetlen fölött;
Az út oda nem ismerős,
a vég semmibe ütközött.

ᠵᠠᠮᠠᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ ᠶᠢᠮᠠᠨᠠᠵᠤ

Kispest, 2013. augusztus 22.

“13000000 4 H3331 #40 89+M1 4,
83089 890H9#

„A tudás nagy teher a léleknek”
Gyárfás Ágnes

! 880 3X3047

Tükörbe nézz !

:10400X 89 #9M 0987998780
;#9M 00978 8988988+ 89
,1477337730 330 “709897 #40,” 4
.89H #1 9800 83H00 80077

Olthatatlan vágy ég bennünk:
az igazság utáni vágy;
A „nagy talányt” nem fejthetjük,
titkos féreg foga így rág.

,7988+ 90777 1300000 89
...**+898** 4 770 H00 0088M 4 7H33
,7900898889M 7988898977N
.789+80833 +9 89898 4 39

Az életnek titka izgat,
mert a végén nincs ott a **lásd...**
Kitalálhatsz vallásokat,
ám a halál ad megoldást.

!889788N ,883H3N 00X3M37 30
.09M +3000000 89+80833 4
87H97 00X0H047 8 ,880 3X+30888
!09X+9898 — 707989877M00

Ne jövőben keress, kutass!
a megoldás tebenned van.
Lelkedbe nézz, s tükrében tarts
önvizsgálatot — magadban!

09X9M98 89+89 .0000 ,98989888

Égeraracsa, 2002. július 2.

የተጻፈው ጥቅም ላይ የዋለው የጥንቃቄ ጥናት
“የጥንቃቄ ጥናት ጥንቃቄ ጥናት”
አገልግሎት ለጥንቃቄ

„A legnagyobb vágyam tudod, mi?
Tulajdon árnyam átugrani”
Goethe W. János

አዘጋጅ

Útitárs

፡ጋንደንጋን ጥንቃቄ ጥንቃቄ ጥንቃቄ ጥንቃቄ
ጥንቃቄ ጥንቃቄ ጥንቃቄ ጥንቃቄ ጥንቃቄ ጥንቃቄ

A vágy így elkísért egész életemben;
Talán azért, mert nem teljesült sohasem.

ጥንቃቄ ጥንቃቄ ጥንቃቄ ጥንቃቄ ጥንቃቄ

Kőbánya, 2013. december 4.

ገተዳወዘየት ተገኝታል ለወንድም ጎረቤት
“ለሕይወት ግብርና ጠንቅቅ ለሕይወት ገዢው”

„A láng kibontja szárnyait,
és repül, mint a küldetés”
Fekete István

የታሪክ ሕይወት ምንጭ ግብርና

Valami, amin elgondolkodom

ግብርና ግብርና ቀን ለወንድም ገዢው
ግብርና ግብርና ለሕይወት ግብርና
አዎ ግብርና ግብርና ለሕይወት ግብርና

Imbolyog a gyertya tüze,
csepeg, kormoz lobogva;
De e kis fény életet visz
palotába, konyhóba.

ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና

Lebben lángja lassan, lágyan,
és a fénye simogat;
El nem múló mulandóság
rajzolja az árnyakat.

ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና

Áttetsző test ez a kis láng,
számolja a perceket;
Áhítattal áll és áldoz
annak, ami szétesett.

ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና

Túlnéz sorson, embereken,
'mire ember képtelen;
Szalad-szalad már az árnyék,
s egybeforr a végtelen.

ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና

Régi fények, ódon házak,
öreg utak, emlékek;
Kandallótűz homályba vész,
lázás éjt már nem érnek.

ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና

Keresztelőn, temetésen
ő ad formát – virrasztva;
A szeretet melegségét
öntötték ki viaszba.

ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና
ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና

Hosszú az út születéstől,
'míg betakar szemfödél;
Egy gyertya ott: az utolsó,
tovább csak a féreg él.

ግብርና ግብርና ግብርና ግብርና

Kispest, 2000. március 25.

ለገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
“ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን”

ገለገልን ገለገልን

„A statisztika a mozdulatlanság
állandóan mozgásban lévő
tudománya”

May Károly

ገለገልን ገለገልን

Változások

ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን

Nincs kezdete, de vége sem
a létnek, – tudd, földlakó,
Tenger csillan esőcseppben,
'mely a fényben ragyogó.

ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን

Lüktet minden, 'mi körülvesz,
érezed, – ám nem látható;
Örök rejtély számodra ez,
terhe olykor nyomasztó.

ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን

Hajlik a tér és a gerinc,
szélben fenyő s a folyó;
Más képet lát, aki harminc,
mint a gyermek, a bohó.

ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን

Pusztulás nem jelent véget,
csak megújul, mint a szó;
Ha közelről érint téged:
számodra csak az való' .

ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን
ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን

Nem fejtheti meg senki más,
ki a mindent mozgató;
Közben örök a változás,
mint hegycsúcson – fenn – a hó.

ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን ገለገልን

Kispest, 2001. január 26.

ጌጎ ለጎጎጎጎ ጌጎ ገጠጠ
“ ለጎጎ ጎ ገጠጠ ጎጎጎጎ ጎ ጎጎጎጎ ”
ጎጎጎጎጎጎጎጎጎ

„Fúj szél, meleg szél,
Jön a tavasz, fut a tél”
tavaszváró

+ጎጎጎጎ-ጎጎ' ጎጎጎ ጎጎጎ-ጎጎ' ጎጎጎ

Van, 'ki-megy, van, 'ki-marad

ጎጎጎጎጎ ጎ ጎጎጎጎጎ
ጎጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎ
ጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎ
ጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎ
ጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎ
ጎጎጎጎጎጎጎጎጎጎ

Szellő lendül,
Levél rezdül,
Gitár pendül,
Nóta csendül,
Élet pezsdül
Köröskörül.

ጎጎጎ ጎጎጎ ጎጎጎጎ ጎጎጎ
ጎጎጎጎጎ ጎጎጎ ጎጎጎ
ጎጎጎጎጎ ጎጎጎ ጎጎጎ
ጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎ
ጎጎ ጎጎጎጎጎጎ ጎጎጎ
ጎጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎ

Jó vért nem szül,
Ha nem készül,
Meg sem rendül,
Hanem révül,
S szobában ül
Csak egyedül.

ጎጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎጎ .ጎጎጎጎጎ ጎጎጎጎጎጎጎጎጎጎ

Égeraracs, 2003. május 23.

ᄃᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ
ᄃᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ

*Jobb állva meghalni,
mint ülve a halált várni*

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
(ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ)

Vándordal
(megzenésítve)

ᄃᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄃᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Lassan ballagok,
átölel a nyár.
Sárga asztagok,
szénailat jár.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

A táj nem fősvény,
várnak a hegyek.
Enyém az ösvény,
feléjük megyek.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ
ᄃᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ
:ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Ahogy előttem
fogy az út lassan,
Amit megtettem:
mögöttem több van.

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Az út kanyarog,
elvisz az égis.
Bírom majd gyalog,
remélem végig.

ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ
.ᄆᄆ ᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Halkan szól berek,
meghallom mégis.
Ha hinni merek,
megértem én is.

:ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
!ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ

Csicsörke ének:
gyors, csengő hangok.
Hála az égnek,
hogy vándor vagyok!

ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆᄆ :ᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆᄆ
ᄆᄆᄆᄆᄆ ᄆᄆᄆᄆ
.ᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆᄆ

Méhek rajzanak
odvas fán: lyukon.
Óda a napnak
orgonájukon.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Suttog mély titkot
nádas a szélnek.
Mesél majd itt-ott,
s meséi élnek.

:ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
“!ᠠᠨᠠᠨ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Nógat engemet:
„menj tovább ma még!”
Felettem nevet
kék szemmel az ég.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Szelíden, barnán
az alkony árad.
Játszik citerán
esti bogárhad.

ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
– ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ – ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Ringanak vízen
lágyan csillagok.
Tovább – azt hiszem –
már nem ballagok.

.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Leülök végül,
várom az estet.
Az időm vénül,
ruhája feslett.

.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ
. 'ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Sóhajt a lélek,
törik az egész.
Fény és az élet
lassan elenyész' .

ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ
.ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ ᠠᠨᠠᠨᠠᠨᠠ

Szívem adott fényt
örömmek, bának.
Csendes emberként
indulok útnak.

Vándordal

Nyíri Attila

Kényelmesen, lemondással

Las - san bal - la - gok, át - ö - lel a nyár. Sár - ga

5
asz - ta - gok, szé - na - il - lat jár. jár.

*Jobb állva meghalni,
mint ülve a halált várni*

Vándordal

*Lassan ballagok,
átölel a nyár.
Sárga asztagok,
szénailat jár.*

*Halkan szól berek,
meghallom mégis.
Ha hinni merek,
megértem én is.*

*Nógat engemet:
„menj tovább ma még!”
Felettem nevet
kék szemmel az ég.*

*A táj nem fősvény,
várnak a hegyek.
Enyém az ösvény,
feljűk megyek.*

*Csicsörke ének:
gyors, csengő hangok.
Hála az égnek,
hogy vándor vagyok!*

*Szelíden, barnán
az alkony árad.
Játszik citerán
esti bogárhad.*

*Ahogy előttem
fogy az út lassan,
Amit megtettem:
mögöttem több van.*

*Méhek rajzanak
odvas fán: lyukon.
Óda a napnak
orgonájukon.*

*Ringanak vízen
lágyan csillagok.
Tovább – azt hiszem –
már nem ballagok.*

*Az út kanyarog,
elvisz az égi.
Bírom majd gyalog,
remélem, végig.*

*Suttog mély titkot
nadas a szélnek.
Mesél majd itt-ott,
s meséi élnek.*

*Leülök végül,
várom az estét.
Az időm vénül,
ruhája feslett.*

*Sóhajt a lélek,
török az egész.
Fény és az élet
lassan elenyész'.*

*Szívem adott fényt
örömmek, bának.
Csendes emberként
indulok útnak.*

Kispest, 1998. január 8.

ጋጽጽ ተገልጿል
ጋጽገጽ ጋጽገጽ ተገልጿል

*Időlen időben
jár sz fényen, sötéten*

ጋጽገጽ ጋጽገጽ

Végzetes körök

ጋጽገጽ ጋጽገጽ ጋጽገጽ ጋጽገጽ ጋጽገጽ
ጋጽገጽ ጋጽገጽ ጋጽገጽ ጋጽገጽ ጋጽገጽ

Az élet csak homokba rajzolt kép,
amelyet a szél elsimít végképp.

ጋጽገጽ ጋጽገጽ ጋጽገጽ ጋጽገጽ ጋጽገጽ

Égeraracs, 2004. május 7.

ተገኝታዎች

Velem jöhetsz

ተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ - ተገኝታዎች - ጽሑፍ ላይ ላይ
 የተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ ገላጭ ጽሑፍ
 የተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ ገላጭ ጽሑፍ ገላጭ ጽሑፍ
 የተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ ገላጭ ጽሑፍ ገላጭ ጽሑፍ

Az útitársam – mondd – akarsz-e most lenni,
 sottógó erdőben ösvényeken menni?
 Akarsz-e tengernél naplementét nézni,
 és az életemben senkitől sem félni?

የተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ - ተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ
 የተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ ገላጭ ጽሑፍ ገላጭ ጽሑፍ
 የተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ ገላጭ ጽሑፍ ገላጭ ጽሑፍ
 የተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ ገላጭ ጽሑፍ ገላጭ ጽሑፍ

Akarod a szépet – csak úgy – megcsodálni,
 sziklamászás után hegytetőn megállni?
 Akarsz tenger alatt nézni korallokat,
 mondd, mit teszesz érte: keveset vagy sokat?

የተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ
 የተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ
 የተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ
 የተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ

Akarod az űrben látni a Galaxist,
 letenni a terhet, otthagyni a praxist?
 Gyere velem – kérlek – , légy az útitársam!
 elviszlek magammal, majd, ha félnyémé váltam.

የተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ .IIVXXXXVXXXXXX* ላይ ላይ ላይ ላይ

Jena-Lobeda, 1997. november 1.

የተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ

Magyarázat

የተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ
 የተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ
 የተገኝታዎች ገላጭ ጽሑፍ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ ላይ

Galaxis – a Napot is magában
 foglaló csillagrendszer
 praxis – gyakorlat

Kis magyarázat a versekhez

A mottók – (általános gondolatot kifejező tömör idézetek) valamilyen módon kapcsolódnak az alapgondolathoz. Az aláírás nélküliek saját alkotások.
(mítosz → hitrege, legenda → csodarege, epigramma → velőske)

Népmese – a nép ajkán született, vagy külföldről átvett elbeszélés.

Néprege – valóságos személyhez vagy tárgyhoz kapcsolódó meseszerű történet.

Hitrege – a világ keletkezéséről, természeti jelenségekről szóló olvasmány.

Csodarege – Istenhez, Jézushoz, szentekhez és csodákhoz fűződő (olvasandó) esemény.

Monda – népi emlékezeten alapuló történelmi valóságot feldolgozó hagyomány.

A mottóknál feltüntetett nevek magyaros változata:

Karl Immermann – Immermann Károly, Cesare Lombroso – Lombroso Cézár,
Lothar Kusche – Kusche Lotár, Raymond Smullyan – Smullyan Rajmund,
Francis Bacon – Bacon Ferenc, Charlotte Brontë – Brontë Sarolta,
Małgorzata Musierowicz – Musierowicz Margit, Oscar Wilde – Wilde Oszkár,
Bo Carpelan – Carpelan Bodó, Johannes Lehmann – Lehmann János,
Claudia Graf – Graf Klaudia, Enrico Castelnuovo – Castelnuovo Henrik,
Su Townsend – Townsend Zsu' , Grazia Deledda – Deledda Grácia,
John Muir – Muir János, Frances Elisa Hodgson – Hodgson Franciska Eliza,
Roland Gööck – Gööck Lóránt, Francesco Petrarca – Petrarca Ferenc,
Heinrich v. Ofterdingen – Ofterdingen Henrik, Immanuel Kant – Kant Imánuel,
Walter Sperling – Sperling Valter, Guy de Maupassant – Maupassant Vitus,
Eliška Horelova – Horelova Eliza, Camille Flammarion – Flammarion Kamill,
Jerome K. Jerome – Jerome Klapka Jeromos, William Blake – Blake Vilmos,
Johann Wolfgang v. Goethe – Goethe W. János, Otto v. Bismarck – Bismarck Ottó,
Vlagyimir Maskov – Maskov Vladimír, Eric Linklater – Linklater Erik,
Dimitar Korudzsiev – Korudzsiev Demeter, Theodor Fontane – Fontane Tódor,
Marlene Dietrich – Dietrich Marléne, Henry van Dyke – Dyke Henrik,
Stephen Leacock – Leacock István, Friedrich v. Schiller – Schiller Frigyes,
Luigi Capuana – Capuana Lajos, William Wordsworth – Wordsworth Vilmos,
Conrad Ferdinand Meyer – Meyer Konrád Ferdinánd, Robert Frost – Frost Róbert,
Hans Christian Andersen – Andersen Jani Krisztián, Victor Hugo – Hugo Viktor,
Antonín Růžička – Růžička Antal, Henry-Frederic Amiel – Amiel Henrik Frigyes,
Oliver Wendell Holmes – Holmes Olivér Vendel, Stanisław Lem – Lem Szaniszló,
Robert Musil – Musil Róbert, Charles Robert Darwin – Darwin Károly Róbert,
Heinrich Heine – Heine Henrik, Paul Valéry – Valéry Pál, Karl May – May Károly,
Etienne Rey – Rey István, Joanna Kathrin Rowling – Rowling Johanna Katalin,
Joseph Joubert – Joubert József, François Villon – Villon Ferenc
Jonathan Swift – Swift Jónás, Louis Bromfield – Bromfield Lajos,
Giuseppe Mezzofanti – Mezzofanti József, Franz Jahn – Jahn Ferenc,
Henri Bergson – Bergson Henrik, Josef Klepešta – Klepešta József,
John Keats – Keats János, Miguel Cervantes Saavedra – Cervantes Saavedra Mihály,
Christian Morgenstern – Morgenstern Krisztián, Otto Jespersen – Jespersen Ottó,
Pedro Calderón de la Barca – Barca Calderón Péter, Jules Renard – Renard Gyula,

Konrad Lorenz – Lorenz Konrád, Lev Nyikolajevics Tolsztoj – Tolsztoj Leó,
Dennis Shasha – Shasha Dénes, Georg Bernard Shaw – Shaw György Bernát,
Lewis Wolpert – Wolpert Lajos, Pedro Antonio de Alarcon – Alarcon Péter Antal,
Adam Wiśniewski-Snerg – Wiśniewski-Snerg Ádám, Jean Calvin – Kálvin János,
Théodore de Banville – Banville Tivadar, Alekszandr Beljajev – Beljajev Sándor,
Theodor Storm – Storm Tódor, Théophile Gautier – Gautier Teofil,
Karl Neumann – Neumann Károly, Alphonse Daudet – Daudet Alfonz,
Igor Roszohovatszkij – Roszohovatszkij Igor, Bertold Brecht – Brecht Bertalan,
Emily Brontë – Brontë Emilia, Jean François Paul de Gondi Retz – Retz Pál,
Nichols Beverley – Beverley Miklós, Antonio Bonfini – Bonfini Antal,
Tadeusz Dolega-Mostowicz – Dolega-Mostowicz Tádé, David Lodge – Lodge Dávid,
Karel Čapek – Čapek Károly, Erich Kästner – Kästner Erik,
William John Locke – Locke Vilmos, Adam Mickiewicz – Mickiewicz Ádám,
Marie-Catherine 'D Aulnoy – D' Aulnoy Mária Katalin, Jack London – London Jani,
Charles Batteux – Batteux Károly, Richard Katz – Katz Richárd,
John Steinbeck – Steinbeck János, Charles Baudelaire – Baudelaire Károly,
Bernard Fontanelle – Fontanelle Bernát, José Gutierrez – Gutierrez József,
Friedrich v. Schelling – Schelling Frigyes, Francis Jammes – Jammes Ferenc,
George Enescu – Enescu György, Alexandra David-Neel – David-Neel Alexandra,
Ludwig Wittgenstein – Wittgenstein Lajos, Rudolf Stratz – Stratz Rudolf,
Mary T. Browne – Browne Mária T., Alexander Puskin – Puskin Sándor,
Philip Sidney – Sidney Fülöp, William Saroyan – Saroyan Vilmos,
Wilkie Collins – Collins Vilmos, Cornell Woolrich – Woolrich Kornél,
Nataly Eschstruth – Eschstruth Natália, Matilde Serao – Serao Matild,
François Rochefoucauld – Rochefoucauld Ferenc, Hal Clement – Clement Henri,
Andre Gide – Gide Endre, Honor Tracy – Tracy Honória,
William Robertson – Robertson Vilmos, Eric Knight – Knight Erik,
Benjamin Franklin – Franklin Benjámín, Harry Harryson – Harryson Henri,
Christine Breden – Breden Krisztina, James Jeans – Jeans Jakab,
Maurice Leblanc – Leblanc Móric, Henryk Sienkiewicz – Sienkiewicz Henrik,
Lev R. Sejnyin – Sejnyin R. Leó, Daniel De Foe – De Foe Dániel,
Emil Gaboriau – Gaboriau Emil, Edna Ferber – Ferber Edina,
Mihail Zosczenko – Zosczenko Mihály, Karl Theodor Körner – Körner Károly Tódor,
Wilham Collins – Collins Vilmos, Felix Salten – Salten Félix,
Henry King – King Henrik, Siegmund Freud – Freud Zsigmond,

Tartalomjegyzék
(elmúlás)

1985	2000	2013
<i>Ballada apám halálára</i>	<i>Az út végén</i>	<i>Túl rajta...</i>
1995	<i>Valami, amin elgondol...</i>	<i>Útitárs</i>
<i>Ki igazít el?!</i>	<i>Halottsirató helyett</i>	2014
1996	<i>Döntés előtt</i>	<i>Túl a fiatalságon</i>
<i>A múltat keresve</i>	<i>Lét a nemlét?</i>	<i>Öreges dohogás</i>
<i>Őszi elégia</i>	<i>Kel(l) a kikelet!</i>	2015
<i>Színárny...</i>	2001	<i>Öntudatos a dele</i>
<i>Anyám emlékére</i>	<i>Változások</i>	<i>A valóság</i>
<i>Halálfricska</i>	<i>Sárból vagyok</i>	2016
<i>Hová lettél, anyám?</i>	<i>Alku nincs!</i>	<i>Érzékelhető titok</i>
<i>Temetőben</i>	<i>Mécses fények gyúlnak</i>	<i>Hiába a csűrés-csavarás</i>
<i>Őszi hangulat</i>	2002	
1997	<i>Belátás?</i>	
<i>A kapun túl</i>	<i>Ifjan – vénen</i>	
<i>Úgy szeretnék!</i>	<i>Tükörbe nézz!</i>	
<i>Velem jöhetsz</i>	<i>Sírfeliratom</i>	
<i>Halottak napjára</i>	<i>Eltűnőben</i>	
<i>Ott állt mögöttem</i>	<i>Örök elválás</i>	
1998	2003	
<i><u>Yándor dal</u></i>	<i>Lerójuk</i>	
<i>Rémvers</i>	<i>Van, 'ki-megy, van, 'ki-...</i>	
<i>Mutatványos természet</i>	<i>A lélek válasza</i>	
1999	<i>Megsúgom</i>	
<i>Megváltozott</i>	2004	
<i>Az öregség biztos jele</i>	<i>Ne siettesd!</i>	
<i>Figyelmeztetés</i>	<i>Az sem tudható</i>	
<i>Korok</i>	<i>Sajnálatosan igaz</i>	
<i>Alkonyórán</i>	<i>Végzetes körök</i>	
<i>Életjáró</i>	<i>Málladozó múlton merengve</i>	
<i>Megtaláltam</i>	2007	
<i>Öregség</i>	<i>Megyek az utamon</i>	
<i>Haaaj – haaaj</i>	<i>Halottak hazájában</i>	
<i>A szárnyas idő</i>	2012	
	<i>A holtak városa</i>	